

نبوات العهد القديم عن المسيح والعصر

المسياني من اقوال اليهود واقتباسات

العهد الجديد سفر الامثال

Holy_bible_1

29/8/2019

نبوة يوبخهم لأنه كلمة الرب

سفر الامثال 1

1: 23 ارجعوا عند توبيخي هانذا افيض لكم روعي اعلمكم كلماتي

واكد حدوثها

انجيل متى 11: 20

حِينَئِذٍ ابْتَدَأَ يُؤَبِّخُ الْمَدُنَ الَّتِي صُنِعَتْ فِيهَا أَكْثَرُ قُوَّاتِهِ لِأَنَّهَا لَمْ تَتَّعِبْ:

نبوة ان المسيح يحدث البشر

سفر الامثال 6

6: 22 إذا ذهبت تهديك إذا نمت تحرسك وإذا استيقظت فهي تحدثك

واقنوم الحكمة هو الابن اوقال اليهود استيقظت هو نبوة عن أيام المسيح

Proverbs 6:22.

Sifre on Deuteronomy, Piska 34.

... *When thou walkest, it shall lead thee; when thou liest down, it shall watch over thee; and when thou awakest, it shall talk with thee* (Prov. 6:22). *When thou walkest, it shall lead thee, in this world; when thou liest down, it shall watch over thee, in the hour of death; and when thou awakest, in the days of the Messiah, it shall talk with thee, in the world-to-come.*

والمسيح مسح منذ الازل

سفر الامثال 8

8: 22 الرب قناني اول طريقه من قبل اعماله منذ القدم

8: 23 منذ الازل مسحت منذ البدء منذ اوائل الارض

واكده

انجيل يوحنا 17

17: 5 و الان مجدني انت ايها الاب عند ذاتك بالمجد الذي كان لي عندك قبل كون العالم

العدد عبريا استخدم كلمة קננני قناني وهي من قנא קננ

اولا معني كلمة قنا عبريا

قاموس سترونج

H7069

קנה

qaṇaḥ

kaw-naw'

A primitive root; to *erect*, that is, *create*, by extension to *procure*, especially by purchase (causatively *sell*); by implication to *own*: – attain, buy (–er), teach to keep cattle, get, provoke to jealousy, possess (–or), purchase, recover, redeem, X surely, X verily.

من جذر بمعنى: اقام , قال هذا هو , خلق, تبعيه بالشراء , تخصيص عن طريق شراء , يمتلك , يشتري ,
يبقي , يحافظ, اثار غيره, اقتني, اشتري, استعداد, فدي واسترد ,

فادق معنى هو الاقتناء بمعنى تخصيص وأيضا تعني الاقتناء بالولادة وأيضا الاقتناء لشيء موجود بالفعل
من خلال الشراء

ولهذا هذه الكلمة استخدمت 86 مرة في العهد القديم ولا مرة واحدة بمعنى خلق ولكن بمعنى اقتناء
بالشراء واقتناء لشيء او امر موجود بالفعل او تخصيص

اما كلمة خلق التي يقصدها البعض التي تعني إله يخلق مخلوق فهي مختلفة تماما وهي ברא

H1254

ברא

ba'ra'

baw-raw'

A primitive root; (absolutely) to *create*; (qualified) to *cut* down (a wood), *select*,
feed (as formative processes): – choose, create (creator), cut down, dispatch, do,
make (fat).

يخلق يقطع (خشب) يختار بشكل خطوات تكوين يختار يخلق يقطع يفصل يصنع يعمل

فاتكدنا لغويا انها تعني اقتناء وتخصيص.

سياق العدد

الاصحاح يتكلم عن حكمة الله وحكمة الله غير مخلوق لان لم يكن الله بدون حكمة فلا يمكن الله ان يخلق حكمته ولكن يخصص حكمته لمهمة محددة

سفر الامثال 8

8: 1 **العل الحكمة لا تنادي والفهم الا يعطي صوته**

فكما قلت الاصحاح عن اقنوم الحكمة. حكمة الله.

8: 4 **لحم ايها الناس انادي وصوتي الى بني ادم**

فهو الحكمة الذي يتعامل مع كل كل بني ادم ويريد خلاص كل بني ادم

8: 14 **لي المشورة والرأي انا الفهم لي القدرة**

8: 15 **بي تملك الملوك وتقضي العظماء عدلا**

8: 16 **بي تترأس الرؤساء والشرفاء كل قضاة الارض**

8: 17 **انا أحب الذين يحبونني والذين يبكرون الي يجدونني**

كل هذا صفات اقنوم الحكمة

وهنا يؤكد ان الحكمة هو الرب القدير

8: 20 **في طريق العدل اتمشى في وسط سبل الحق**

8: 21 فاورث محبي رزقا واملا خزانهم

وفي وصف اقنوم الحكمة يقول

8: 22 الرب قناني اول طريقه من قبل اعماله منذ القدم

8: 23 منذ الازل مسحت منذ البدء منذ اوائل الارض

ويبدأ الان في توضيح وتفصيل أكثر عن اقنوم الحكمة الذي يوضح انه ازلي مع الله لان الله لم يكن في وقت من الاوقات بدون حكمة ولكن تم تخصيصه منذ الازل وأيضا تم تخصيصه للخلق وقت خلق الارض منذ البدء

وشرح العهد الجديد ان المسيح هو اقنوم الحكمة

رسالة بولس الرسول الأولى إلى أهل كورنثوس 1: 24

وَأَمَّا لِلْمَدْعُونِ: يَهُودًا وَيُونَانِيِّينَ، فَبِالْمَسِيحِ قُوَّةَ اللَّهِ وَحِكْمَةَ اللَّهِ.

والله لن يخلق حكمته فكيف الله بدون حكمه يخلق حكمه هذا لا يقبل على الذات الالهية ولكن يفهم ان

الحكمة صفة ذاتيه لله منذ الازل وهو في ذات الله واحد مع الله

ولكنه ايضا مميز في اعماله تمييز عقلي او وظيفي

وتعبير قناني من سياق الكلام لا يفهم منه ان اقنوم الحكمه تم خلقه لانه غير مقبول ان الله يخلق حكمته

ولكن قنا بمعنى مثلما قالت حواء اقتنيت رجلا لان حواء لم تخلق ولد ولكن الفرق ان حواء اقتناؤها كان

زمني اما الله اقتناؤه لاقنوم الحكمه كان ازلي

ولهذا تصريف الفعل جاء في الماضي بطريقة تام

suffixed verb (perfect) — A VERB with a suffixed PRONOUN subject. Traditionally called a “perfect” or *qāṭal*.

فهو تصريف نوميئال اي

A pronoun typically refers to a nominal phrase that occurs elsewhere in the text.

اي انه تم في زمن يتضح من بقية الكلام (منذ القدم ومنذ الازل)

فزمن الاقتناء هو الازليه فالحكمه مولود من الاب منذ الازل

وايضا لو اخذنا بقية المعاني نجدها صحيحة فتعبير قناني بمعنى اقامني وخصصني هذا بالفعل تخصيص

المسيح ليخلق العالم وليتجسد في العالم ليفدي العالم

رسالة بولس الرسول إلى أهل كولوسي 1: 16

فَإِنَّهُ فِيهِ خُلِقَ الْكُلُّ: مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا عَلَى الْأَرْضِ، مَا يُرَى وَمَا لَا يُرَى، سَوَاءً كَانَ غُرُوشًا أَمْ

سَيَادَاتٍ أَمْ رِيَاسَاتٍ أَمْ سَلَاطِينَ. الْكُلُّ بِهِ وَلَهُ قَدْ خُلِقَ.

ولكن العدد لا يتوقف عند هذا الامر وهو الرب قناني بل يكمل ويقول اول طريقه اي منذ الازل مع الرب

من قبل اعماله وهنا يؤكد ازلية اقنوم الحكمة لان قبل ان يعمل الرب اي اعمال كان اقنوم الحكمة قائم في

الذات الالهية ومولود من الاب لان الاب عمل اعماله كلها بالحكمة اي ان الحكمة قائم قبل الاعمال فاقنوم

الحكمة في ذات الله منذ ازلية الله ولكن رغم اتحاد الذات ايضا تمايز الاقانيم بل يؤكد هذا بتعبير منذ الازل

ولهذا يقول منذ القدم لان الله هو قديم الالام

سفر دانيال 7: 9

كُنْتُ أَرَى أَنَّهُ وُضِعَتْ عُرُوشٌ، وَجَلَسَ الْقَدِيمُ الْأَيَّامِ. لِبَاسُهُ أَبْيَضُ كَالثَّلْجِ، وَشَعْرُ رَأْسِهِ كَالصُّوفِ النَّقِيِّ، وَعَرْشُهُ لَهَيْبُ نَارٍ، وَبَكَرَاتُهُ نَارٌ مُتَّقِدَةٌ.

ولكن قديم الالام اتخذ جسد وحل بيننا

ولهذا نجد ان الاعداد تتماشي مع المكتوب في

انجيل يوحنا الاصحاح الاول

1: 1 في البدء كان الكلمة والكلمة كان عند الله وكان الكلمة الله

1: 2 هذا كان في البدء عند الله

1: 3 كل شيء به كان وبغيره لم يكن شيء مما كان

1: 4 فيه كانت الحياة والحياة كانت نور الناس

ولكن يكمل

14 وَالْكَلِمَةُ صَارَ جَسَدًا وَحَلَّ بَيْنَنَا، وَرَأَيْنَا مَجْدَهُ، مَجْدًا كَمَا لَوْحِيدٍ مِنَ الْآبِ، مَمْلُوءًا نِعْمَةً وَحَقًّا.

فاقنوم الحكمة اللوغوس هو عند الله وهو الله وهو ازلي في الله ولهذا بعد أن يقول الرب قناني يقول.

8: 23 منذ الازل مسحت منذ البدء منذ اوائل الارض

كلمت مسحت تعني ممسوح بالزيت ليكرس لعمل معين أي تخصيص، كما كانوا يمسحون الملوك ورؤساء الكهنة. وتعني كلمت مسحت بهذا أن أقنوم الحكمة قد تخصص أو تعين لعمل الخلق. ولكن هذه تشير لعمل المسيح الفدائي. فالابن تحدد له عمل الفداء منذ الأزل داخل المشورة الثالوثية وهذا يشرح لنا معنى اقتناني وهو يعني التخصيص فالعدد 23 يشرح معنى الاقتناء. فالمسيح مُسَح أي تحدد له دور وعمل الفداء منذ الأزل، وهذا ما قاله معلنا بطرس

رسالة بطرس الرسول الاولي 1

1: 18 عالمين انكم افتديتم لا باشياء تفنى بفضة او ذهب من سيرتكم الباطلة التي تقلدتموها من الاباء

1: 19 بل بدم كريم كما من حمل بلا عيب ولا دنس دم المسيح

1: 20 معروفا سابقا قبل تاسيس العالم ولكن قد اظهر في الازمنة الاخيرة من اجلكم

ومن هنا نرى أزلية الثلاثة أقانيم. فالآب الماسح أزلي والابن الممسوح أزلي والروح القدس روح المسحة

أزلي. والثلاثة أقانيم متساوون في الأزلية وذات واحد جوهر واحد.

منذ البدء وهو يساوي تماما

انجيل يوحنا الاصحاح الاول

1: 1 في البدء كان الكلمة والكلمة كان عند الله وكان الكلمة الله (= منذ الازل)

1: 2 هذا كان في البدء عند الله (= منذ البدء)

1: 3 كل شيء به كان وبغيره لم يكن شيء مما كان (= منذ أوائل الأرض)

ومنذ أوائل الأرض هو الذي كان صانعا وخالقا وهذا ما سيأتي في عدد 30

هو خلق السماء والأرض وحينما سقط الإنسان جدد هو خلقته بل إن الله كخالق محب ظهرت صفاته هذه في خليقته.

8: 24 إذ لم يكن غمر ابدئت إذ لم تكن ينابيع كثيرة المياه

كلمة ابدئت هي في العبري ادقت بكثير لانها تعني بدا العمل وصناعه وبدا الابداع بمعنى الانتاج بمهارة وسرعه وقوه

H2342

חיל חול

chuʾ chʿyl

khool, kheel

A primitive root; properly to *twist* or *whirl* (in a circular or spiral manner), that is,

(specifically) to *dance*, to *writhe* in pain (especially of parturition) or fear;

figuratively to *wait*, to *pervert*: – bear, (make to) bring forth, (make to) calve,

dance, drive away, fall grievously (with pain), fear, form, great, grieve, (be)

grievous, hope, look, make, be in pain, be much (sore) pained, rest, shake,

shapen, (be) sorrow (-ful), stay, tarry, travail (with pain), tremble, trust, wait
carefully (patiently), be wounded.

وايضا هو بدا يعد لتجسده وميلاده

فهو الذي كون الغمر بمعني الارض في بدايتها التي لازالت مغموره تحت المياه كما ذكر سفر التكوين

سفر التكوين 1: 2

وَكَانَتْ الْأَرْضُ خَرِبَةً وَخَالِيَةً، وَعَلَى وَجْهِ الْغَمْرِ ظُلْمَةٌ، وَرُوحُ اللَّهِ يَرِفُّ عَلَى وَجْهِ الْمِيَاهِ.

وهنا يؤكد انه خالق الارض والغمر قبل ان تبدأ المياه في التشكل كبحار ومحيطات ويتكون السحاب

وينابيع المياه فهو خالق كل ذلك

ويكرر نفس التعبير مره ثانيه بمعنى استمرارية عمله

8: 25 من قبل ان تقررت الجبال قبل التلال ابدئت

اي هو الذي جعل الجبال تتشكل والتلال تتميز هو الذي كان يدور ويصنع

8: 26 اذ لم يكن قد صنع الارض بعد ولا البراري ولا اول اعفار المسكونة

لان الارض كما وصف سفر التكوين لازالت في مراحل غمر المياه فهذا يدل على الارض التي مغمورة لم

تظهر التضاريس قبل ان يتم ما ذكره سفر التكوين

سفر التكوين 1: 9

وَقَالَ اللَّهُ: «لِتَجْتَمِعِ الْمِيَاهُ تَحْتَ السَّمَاءِ إِلَى مَكَانٍ وَاحِدٍ، وَلِتُظْهَرَ الْيَابِسَةُ». «وَكَانَ كَذَلِكَ».

فهو يتكلم عن خطوة بداية تكوين اليابسة

أول أعفار المسكونة اي أول أتربة (ذرات تراب) المسكونة ولاحظ أن آدم الأول من التراب وآدم الأخير

موجود قبل خلق التراب فهو ليس من الأرض

ويكمل فيقول

8: 27 لما ثبت السماوات كنت هناك انا لما رسم دائرة على وجه الغمر

وهذا يتكلم اولاً عن تكوين الكتلة الصلبة تحت المياه اي تحت الغمر ومن ينظر من الارض (الغمر) يري

السماء محيطه بالارض من كل مكان لان الارض كرويه

وبخاصه ان تعبير دائرة هنا هو في العبري كره الذي ذكره اشعيا

سفر إشعيا 40: 22

الْجَالِسُ عَلَى كُرَةِ الْأَرْضِ وَسَكَّانُهَا كَالْجُنْدِ. الَّذِي يَنْشُرُ السَّمَاوَاتِ كَسَرَادِقَ، وَيَبْسُطُهَا كَخِيْمَةٍ

لِلسَّكَنِ.

والكلمه العبريه التي ترجمة دائرة الغمر

معني الكلمة عبريا

قاموس سترونج

H2329

חוּג

חוּג chu'g

khoog

From 2328 a *circle*: – circle, circuit, compassionate

اي نفس المعني وهو دائرة او كرة ولكن يضيف كلمه مهمة وهي كتلة وتعني كتله دائرية

ويقول لما رسم كرة (كهوج) علي وجه الغمر وهو يعني قرر خلق كتله في عمق المياه

والمعلومه دي من ادق ما يكون لان الارض خلقت من الماء وبالماء

رسالة بطرس الرسول الثانية 3: 5

لَأَنَّ هَذَا يَخْفَى عَلَيْهِمْ بِإِرَادَتِهِمْ: أَنَّ السَّمَاوَاتِ كَانَتْ مُنْذُ الْقَدِيمِ، وَالْأَرْضُ بِكَلِمَةِ اللَّهِ قَائِمَةً مِنَ الْمَاءِ

وَبِالْمَاءِ،

وبهذا يتضح ان الانجيل يؤكد على انها كرة وليست حلقة او ارض محيطة في امثال مثل اشعياء

وهنا نجد روعه في قراءه وفهم الكتاب المقدس أكثر الذي كشف اشياء لم تكتشف حتى قريبا

وصانع كل هذا اقنوم الحكمة الذي كمهندس رائع حكيم يتمتع بصنع هذه الامور اعدادا لحبيبه الانسان
لكي يسكن هذه الارض

8: 28 لما اثبت السحب من فوق لما تشددت ينابيع الغمر

وهي طبقة الجلد التي شرحتها ايضا في موضوع النور اليوم الاول في سفر التكوين

وكلمة تشددت ينابيع العمر اي ضبط المياه المغموره تحت القشره الارضيه وهي الينابيع التي انفجرت وقت
الطوفان

سفر التكوين 7: 11

فِي سَنَةِ سِتِّ مِئَةٍ مِنْ حَيَاةِ نُوحٍ، فِي الشَّهْرِ الثَّانِي، فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ عَشَرَ مِنَ الشَّهْرِ فِي ذَلِكَ
الْيَوْمِ، انْفَجَرَتْ كُلُّ يَنَابِيعِ الْغَمْرِ الْعَظِيمِ، وَانْفَتَحَتْ طَاقَاتُ السَّمَاءِ .

فالرب يسوع المسيح اقنوم الحكمة هو مصمم كل هذا

8: 29 لما وضع للبحر حده فلا تتعدى المياه تخمه لما رسم اسس الارض

وهو نفس ما قاله

سفر التكوين 1

9: و قال الله لتجتمع المياه تحت السماء الى مكان واحد و لتظهر اليابسة و كان كذلك

10: و دعا الله اليابسة ارضا و مجتمع المياه دعاه بحارا و رأى الله ذلك انه حسن

فالذي فعل هذا هو الرب يسوع المسيح اقنوم الحكمة

8: 30 كنت عنده صانعا وكنت كل يوم لذته فرحة دائما قدامه

وشرحت من قبل كلمة صانعا بالتفصيل في هذا اللنك

<http://holy-bible-1.com/articles/display/10693>

ويؤكد ان اقنوم الحكمة الصانع الذي صمم كل هذا

فيقول انه قبل كل شيء كان موجود منذ الازل مسح كاقنوم خالق صانع ووقت بداية تثبيت السماوات كان

هناك مؤسسا لها ومصمما لكل شيء لانه اقنوم الحكمة لانه بالطبع لا يمكن تصور الله في وقت من

الاقوات بدون حكمة ولان الله لا يخلق حكمته لان حكمته مع كينونته وروحه كينونه ازليه ويوضح اقنوم

الحكمة انه له تخصيص وظيفي ليس فقط وجود في الاب ولكن عمل ايضا مع الاب لذلك نقول الاب

العامل بحكمته في روحه او الاب العامل بالابن في الروح القدس.

وهو قبل الخليقة مسح اي خصص للخلق وللإشراف على الخلق وحكمة تكوين العالم.

فسياق الكلام بوضوح بطريقة لا تقبل الشك توضح ان معنى الكلمة الدقيق هو ان اقنوم الحكمة (اقنوم اللوغوس اقنوم الابن) هو الخالق او الصانع للعالم ولكل شيء مثل السماء والغمر والسحاب والارض والبحر وهذا ايضا يؤكد ان المعنى الدقيق صانعا بمعنى خالقا.

كنت كل يوم لذته اي الآب يحب الابن (يو5:20). والابن هو المحبوب (أف1:6). فهناك حب من الآب للابن، بل الآب هو مصدر الحب، فالله محبة، وهو ينبوع كل حب هذه الآية تظهر أن المحبة لدى الآب كانت تنصب في الابن قبل خلق الخليقة. بل نقول إن هذا يثبت أن الله ثالث، فإن لم يكن هكذا، فالله لم يحب قبل أن يخلق الملائكة والبشر، وبالتالي يكون الله متغير، وهذا ضد صفات الله. والآب يحب الابن لان الآب في الابن. والابن يحب الآب لان الابن في الآب. فكلمة يحب هي تعبير عن الوحدة بين الآب والابن بلغة المحبة، والله محبة. وبالتالي لايمكن القول ان الابن أو الحكمة مخلوق فهو بالطبيعة متحد بالآب. والآب لا يمكن ان يخلق شيئا ليتحد به، فهذا يغير طبيعته وهو غير متغير.

فرحة دائماً قدامه اي المحبة بين الآب والابن متبادلة، وهنا نرى سرور الابن بالآب.

8: 31 فرحة في مسكونة ارضه ولذاتي مع بني ادم

واخيرا يختم لماذا صنع المسيح اقنوم الحكمة كل هذا بتدقيق فيقول

فرحة في مسكونة أرضه اي هنا نرى سرور اقنوم الابن بخليقته "رأى كل شيء أنه حسن" (تك12، 1:4)

وبالانسان صنع يديه الذي احبه قبل ان يخلقه

ففي خلقة السماوات والأرض ظهرت محبة الله للإنسان وتجلت قدرته ومحبته والله يفرح حين يُظهر

للإنسان أنه يحبه وأنه خلق العالم لأجله.

هاتين الايتين تطبيقهما المباشر فيما قاله السيد المسيح

إنجيل يوحنا 15: 9

كَمَا أَحَبَّنِي الْآبُ كَذَلِكَ أَحْبَبْتُكُمْ أَنَا. أُثَبِّتُوا فِي مَحَبَّتِي.

والمعني انه كما انا متحد بالآب بالمحبة فانا متحد بكم بالمحبة فجاهدوا ان تظلوا ثابتين في المحبة فتكونوا ثابتين في.

لذاتي مع بنى آدم فهنا نرى فرحة الابن بخلق الانسان وبفدائه للإنسان لاظهار محبته للانسان.

رسالة بولس الرسول إلى أهل رومية 5: 8

وَلَكِنَّ اللَّهَ بَيَّنَّ مَحَبَّتَهُ لَنَا، لِأَنَّهُ وَخُنْ بَعْدَ خُطَاةٍ مَاتَ الْمَسِيحُ لِأَجْلِنَا.

فالله يحب الإنسان وكانت فرحته في عمل الصليب الذي به يتم أعمال محبته من نحو الإنسان الذي يحبه، فيكون للإنسان نصيبه السماوي. والآية تشير أيضاً للذة الآب في ابنه الذي تجسد وأطاع حتى الموت موت الصليب وهو في جسد بنى آدم ليكمل عمل الفداء الذي به إشتم الله رائحة سرور (تك8:21 + لا17،13،9:1).

عندما نقول ان الله يحب الانسان هذا ليس كلام نظري انشائي ولكن الله بالفعل بين محبته منذ بداية خلق العالم واطهرها أكثر على عود الصليب ولا زال حتى الان يحب الانسان ويعمل من اجل حبيبه الانسان.

من ازدرى بالكلمة المسيح يخرّب نفسه وهو شجرة الحياة

12: 13 الرجاء المماطل يمرض القلب والشهوة المتممة شجرة حياة

13: 13 من اذرى بالكلمة يخرب نفسه ومن خشي الوصية يكافا

وقال اليهود ان هذا عن زمن المسيح

Proverbs 13:12.

Pəsiqtâ də-Raḅ Kahănâ, Supplement 5, 3.

... R. Hiyya bar Abba said in the name of R. Johanan: It is written *Hope deferred maketh the heart sick; but desire fulfilled is a tree of life* (Prov. 13:13). When a man waits for a particular thing to happen, and what he awaits is not brought about for him, his heart is sick. But when what he awaits is brought about for him, it seems to him as though new life had been given him. And so the congregation of Israel says: Master of universes, every hope in the world has a set time for its fulfillment, but the hope for the Messiah has no such set time. The Holy One answers: Come, and I will reassure thee, as is said *The Lord will comfort Zion, He will comfort all her waste places* (Isa. 51:3).

أيضا هو يهوه الذي سيجازي في مجيؤه الثاني

امثال 24: 12

إن قلت: «هوذا لم نعرف هذا» - أفلا يفهم وزن القلوب وحافظ نفسك ألا يعلم؟ فيرد على (SVD) الإنسان مثل عمله.

وجزء من اقتباس متى منها

متي 16: 27

فإن ابن الإنسان سوف يأتي في مجد أبيه مع ملائكته وحينئذ يجازي كل واحد حسب عمله. (SVD) ودراسة سريعة للاقتباس

امثال 24: 12

إن قلت: «هوذا لم نعرف هذا» - أفلا يفهم وزن القلوب وحافظ نفسك ألا يعلم؟ فيرد على (SVD) الإنسان مثل عمله.

(IHOT+) כי H3588 תאמר H559 thou sayest הן H2005 Behold, לא H3808 not ידענו H3045 we knew

זה H2088 if הלא H3808 doth not תכן H8505 he that pondereth לבות H3826 הוא H1931 doth he יבין H995

consider ונצר H5341 and he that keepeth נפשך H5315 thy soul הוא H1931 ידע H3045 know

והשיב H7725 and shall he render לאדם H120 to man כפעלו: H6467 according to his works?

ملحوظة تعبير يرد في العبري (شوب) تحمل معني يجازي

H7725

שוב

shuḇ

shoob

A primitive root; to *turn* back (hence, away) transitively or intransitively, literally or figuratively (not necessarily with the idea of *return* to the starting point); generally to *retreat*, often adverbially *again*: – ([break, build, circumcise, dig, do anything, do evil, feed, lay down, lie down, lodge, make, rejoice, send, take, weep]) X again, (cause to) answer (+ again), X in any case (wise), X at all, averse, bring (again, back, home again), call [to mind], carry again (back), cease, X certainly, come again (back) X consider, + continually, convert, deliver (again), + deny, draw back, fetch home again, X fro, get [oneself] (back) again, X give (again), go again (back, home), [go] out, hinder, let, [see] more, X needs, be past, X pay, pervert, pull in again, put (again, up again), recall, recompense, recover, refresh, relieve, render (again), X repent, requite, rescue, restore, retrieve, (cause to, make to) return, reverse, reward, + say nay, send back, set again, slide back, still, X surely, take back (off), (cause to, make to) turn (again, self again, away, back, back again, backward, from, off), withdraw.

(KJV) If thou sayest, Behold, we knew it not; doth not he that pondereth the heart consider it? and he that keepeth thy soul, doth not he know it? and shall not he render to every man according to his works ?

(LXX) ἐὰν δὲ εἴπῃς Οὐκ οἶδα τοῦτον, γίνωσκε ὅτι κύριος καρδίας πάντων γινώσκει, καὶ ὁ πλάσας πνοὴν πᾶσιν αὐτὸς οἶδεν πάντα, ὃς ἀποδίδωσιν ἐκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ.

(Brenton) But if thou shouldest say, I know not this man; know that the Lord knows the hearts of all; and he that formed breath for all, he knows all things, who renders to every man according to his works.

متي 16: 27

فإن ابن الإنسان سوف يأتي في مجد أبّيه مع ملائكته وحينئذ يجازي كل واحد حسب عمله. (SVD)

(G-NT-TR (Steph)+) μελλει shall 3195 V-PAI-3S γαρ For 1063 CONJ ο the 3588 T-
NSM υιος Son 5207 N-NSM του the 3588 T-GSM ανθρωπου of man 444 N-GSM
ερχεσθαι come 2064 V-PNN εν in 1722 PREP τη 3588 T-DSF δοξη glory 1391 N-DSF
του 3588 T-GSM πατρος Father 3962 N-GSM αυτου 846 P-GSM μετα with 3326 PREP
των 3588 T-GPM αγγελων angels 32 N-GPM αυτου 846 P-GSM και and 2532 CONJ
τοτε then 5119 ADV αποδωσει he shall reward 591 V-FAI-3S εκαστω every

man 1538 A-DSM κατα according 2596 PREP την 3588 T-ASF πραξιν works 4234 N-
ASF αυτου . 846 P-GSM

(KJV) For the Son of man shall come in the glory of his Father with his
angels; and then he shall reward every man according to his works.

العبري يتشابه مع السبعينية

العبري يتشابه مع العهد الجديد

السبعينية تختلف مع العهد الجديد في الضمير وفي تعبير عمله (ايرجا بدل من براكسين)

فهو فئة 12

وايضا امثال 24: 12 مع

رومية 2: 6

الذي سيجازي كل واحد حسب أعماله. (SVD)

(G-NT-TR (Steph)+) ος Who 3739 R-NSM αποδωσει will render 591 V-FAI-3S

εκαστω to every man 1538 A-DSM κατα according 2596 PREP τα 3588 T-APN

εργα deeds 2041 N-APN αυτου to his, 846 P-GSM

(KJV) Who will render to every man according to his deeds:

العبري يتشابه مع السبعينية وهما الاثنان يتشابهان مع العهد الجديد فيما عدا الضمير

فهو فئة 11

وهاذين الاقتباسين جاءوا قبل ذلك في مزمور 62: 12 اقتباس رقم 228 و 229

وانه سماوي

سفر الامثال 30

30: 4 من صعد الى السماوات و نزل من جمع الريح في حفنتيه من صر المياه في ثوب من ثبت جميع

اطراف الارض ما اسمه و ما اسم ابنه ان عرفت

واكد هذا

انجيل يوحنا 3

3: 13 و ليس احد صعد الى السماء الا الذي نزل من السماء ابن الانسان الذي هو في السماء

بوضوح انطبقت على الرب يسوع المسيح

والمجد لله دائما